

Rev. n. 04 - 04/2019



00L0246174F

Your Partner
inTechnology

Flexa 47

Bordatrice automatica
Chapeadora automática



CASADEI - BUSELLATO
Via del Lavoro 1/3 - Po box 168
36016 Thiene - Vicenza - Italy
T. +39 0445 690000 - F. +39 0445 652400
info@casadeibusellato.com
www.casadeibusellato.com



Flexa 47

Bordatrice automatica
Chapeadora automática

Bordatura perfetta!

La Bordatrice Automatica FLEXA 47 rappresenta la soluzione ideale per qualsiasi esigenza di bordatura.

Chapeado perfecto!

La Chapeadora automática FLEXA 47 representa la solución ideal para cualquier tipo de canto.

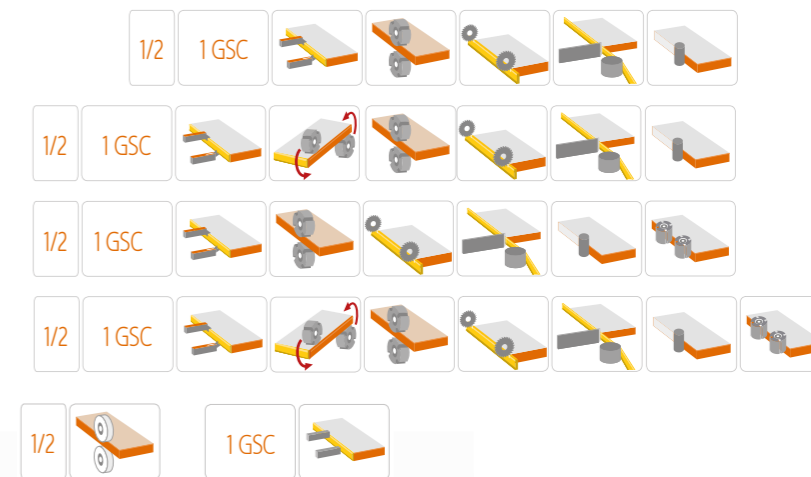
M6

MA7

RM7

RMA8

OPZIONALI
OPCIONALES



Caratteristiche tecniche Características técnicas

Flexa 47

Altezza pannello Altura panel	8 (12) ÷ 60 mm
Sezione massima bordi in rotolo Sección máxima cantos en rollo	135 mm ²
Spessore massimo bordi in strisce Espesor máximo cantos en tiras	0,4 ÷ 6 mm
Velocità di avanzamento Velocidad de avance	12-16 m/min
Diametro piatto portarotoli Diámetro de la mesa porta bobina giratoria	780 mm

Flexa 47

Bordatrice automatica
Chapeadora automática



Avanzamento lineare e perfetto grazie al cingolo con pattini ricoperti in gomma ad alta aderenza e scorrimento su catena industriale. Alta resistenza ai carichi laterali grazie alle due guide a sezione diversa, una a sezione circolare ed una a sezione piatta.

Avance lineal y perfecto gracias a la cadena con patines recubiertos en goma de alta adherencia y deslizamiento de la cadena industrial. Alta resistencia a cargas laterales gracias a las dos guías de sección diferente, una sección circular y una sección plana.



Controlli elettronici

Facilità di utilizzo e flessibilità grazie ai controlli Casadei con schermo touch screen MEGA 150 TS (7") e MEGA 300 TS 12".

Controles electrónicos

Facilidad de uso y flexibilidad gracias a los controles Casadei con display touch screen MEGA 150 TS (7") y MEGA 300 TS 12".



Gruppo antiadesivizzante RA

Perfetta pulizia del pannello e nessun residuo di colla sulle superfici inferiori e superiori grazie al gruppo antiadesivizzante disponibile su richiesta.

Grupo antiadhesivo RA

Perfecta limpieza del panel y sin pegamento residual sobre las superficies superior e inferior gracias al grupo antiadhesivo. Disponible bajo pedido.

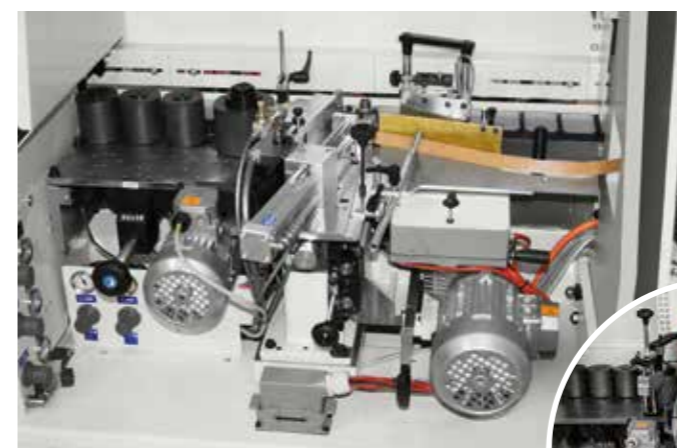


Rettificatore in entrata TR/V

Superficie di incollaggio perfetta con il gruppo rettificatore ad asportazione variabile.

Rectificador en entrada TR/V

Superficie de encolador perfecta con el grupo rectificador a eliminación variables.



Gruppo incollaggio GP/1100

Gruppo incollaggio con sgancio rapido Quick Lock. Rulliera di pressione a posizionamento elettronico standard su versioni XE.

Grupo encolador GP/1100

Grupo encolador con desenganche rápido Quick Lock. Grupo de rodillos de presión de posicionamiento electrónico. Estándar sobre versiones XE.



AirJet Package

Possibilità di equipaggiare la macchina con dispositivo ad aria calda (opzionale) per bordi coestrusi e preincollati "AirJet Package".

AirJet Package

Posibilidad de equipar la máquina con dispositivo de aire caliente (opcional) para cantos coextruidos y pre-pegados, "AirJet Package".

Flexa 47

Bordatrice automatica
Chapeadora automática



Intestatore IK/S

Alta precisione di lavorazione e facilità di regolazione nel passaggio dal taglio dritto a quello smussato sono le caratteristiche dell'intestatore inclinabile IK/S. A richiesta è disponibile il posizionamento pneumatico del gruppo gestito da controllo numerico.

Retestador IK/S

Alta precisión de mecanizado y facilidad de regulación en el pasaje desde corte recto al biselado son las características del retestador inclinable IK/S. A demanda está disponible el posicionamiento neumático del grupo de bajo control numérico.



Refilatore TT/K

Equipaggiato con copiatori verticali a disco e frontali a pattino che garantiscono un posizionamento preciso della fresa rispetto al punto di lavoro. Su richiesta è disponibile il posizionamento pneumatico a 3 posizioni.

Refilador TT/K

Equipado con copidores verticales de disco y frontales de patín que garantizan un perfecto posicionamiento de la fresa respecto al punto de trabajo. Sistema a tres posiciones neumáticas disponible bajo demanda.



Refilatore TT/1100 XE

Precisione e velocità grazie al posizionamento automatico degli assi da controllo. Copiatore nesting superiore disponibile su richiesta.

Refilador TT/1100 XE

Precisión y velocidad gracias al posicionamiento automático de los ejes por control. Copiador nesting superior disponible bajo pedido.



Arrotondatore ROUND RA/2

Il gruppo, utilizzabile anche in refilatura, consente l'arrotondatura automatica degli angoli del bordo applicato. Equipaggiato con due motori ad alta frequenza e copiatori verticali e frontali con superfici di contatto cromate e rettificate. Cambio rapido di lavorazione a 2 posizioni pre-selezionabili. Sistema a due posizioni pneumatiche disponibile su richiesta.

Redondeador ROUND RA/2

Este grupo, utilizable también para refilar, permite el redondeado automático de los ángulos del canto aplicado. Equipado con dos motores de alta frecuencia y copidores verticales y frontales con superficie de contacto cromada y rectificada. Cambio de trabajo rápido de 2 posiciones pre-seleccionable. Sistema a dos posiciones neumáticas disponible bajo demanda.



Arrotondatore ROUND RA/2 XE

Arrotondatura perfetta e correzione della lavorazione grazie ai due assi controllati da CN.

Redondeador ROUND RA/2 XE

Ejes controlados por CN que garantizan una redondeadora perfecta y corrección de trabajo

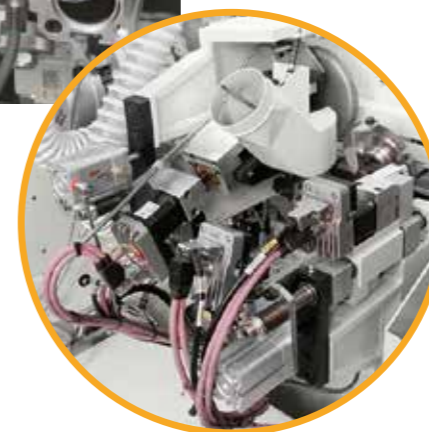


Raschiabordo SCR/K

Consente una finitura ottimale di bordi in PVC/ABS da 2 o 3 mm in totale assenza di vibrazioni grazie alla struttura ad alta rigidità. L'elevata precisione della lavorazione è assicurata da copiatori verticali a disco e frontali a pattino.

Rascador de canto SCR/K

Asegura el mejor acabado de cantos en PVC/ABS de 2 o 3 mm en total ausencia de vibraciones, gracias a su estructura de altísima rigidez. Copidores verticales de disco y horizontales de patín aseguran un trabajo perfecto.



Raschiabordo SCR/P XE

Elevata precisione e finitura perfetta di bordi da 2 o 3 mm grazie al posizionamento automatico degli assi da controllo numerico. Copiatore nesting superiore disponibile su richiesta.

Rascador de canto SCR/P XE

Elevada precisión y acabado perfecto de cantos de 2 o 3 mm gracias al posicionamiento automático de los ejes por control numérico. Copiador nesting superior disponible bajo pedido.

Flexa 47

Bordatrice automatica
Chapeadora automática



Raschiacolla GS/K1

Permette la finitura dei bordi in materiale plastico (PVC/ABS) e l'eliminazione di eventuali tracce di colla dalla superficie del pannello. Disponibile su richiesta.

Rascador de cola GS/K1

Permite el acabado de los cantos de material plástico (PVC / ABS) y la eliminación de posibles restos de pegamento de la superficie del panel. Disponible bajo pedido.



Gruppo spazzole BFK

Utili per pulire e lucidare il bordo. Il gruppo è dotato di due motori indipendenti inclinabili che contribuiscono ad ottimizzare l'azione di rifinitura. Disponibile su richiesta.

Cepillos BFK

Utilizado para limpiar y lustrar el canto. El grupo está dotado con 2 motores independientes que pueden inclinarse, que aseguran un mejor acabado. Disponible bajo pedido.



Eco System: risparmio garantito!

Il sistema Eco System permette di ottimizzare i consumi grazie allo stand-by automatico nei momenti di inutilizzo. Disponibile su richiesta.

Eco System: ahorro garantizados!

El sistema Eco System permite de optimizar los consumos gracias al stand-by automático en los tiempos de inactividad. Disponible bajo pedido.

Livelli di emissione sonora massimi rilevati in base alle condizioni di funzionamento stabilite dalla norma EN ISO 18217:2015:

Pressione acustica in lavorazione: 84 dB(A) (misurata secondo EN ISO 11202:2010, incertezza K = 4 dB)

Potenza acustica in lavorazione: 99 dB(A) (misurata secondo EN ISO 3746:2010, incertezza K = 4 dB)

Pur se esiste una correlazione tra valori di emissione sonora "convenzionali" sopra indicati ed i livelli medi di esposizione personale sulle 8 ore degli operatori, questi ultimi dipendono anche dalle effettive condizioni di funzionamento, dalla durata dell'esposizione, dalle caratteristiche acustiche del locale di lavoro e dalla presenza di ulteriori fonti di rumore, cioè del numero di macchine ed altri processi adiacenti.

Niveles de emisión sonora máximos de acuerdo con las condiciones de funcionamiento establecidas en la norma EN ISO 18217:2015:

Presión acústica en trabajo: 84 dB(A) (medida según la norma EN ISO 11202:2010, incertidumbre K = 4 dB)

Potencia acústica en trabajo: 99 dB(A) (medida según la norma EN ISO 3746:2010, incertidumbre K = 4 dB)

Aunque existe una correlación entre los valores de emisión de sonora "convencional" indicado por encima y de los niveles medios de exposición personal más de 8 horas de los operadores, estos últimos depende también de las condiciones reales de funcionamiento, de la duración de la exposición, de las características acústicas del local de trabajo y por la presencia de fuentes adicionales de ruido, es decir, el número de máquinas y otros procesos adyacentes.



Kit protezione bordi delicati con fluido nebulizzante

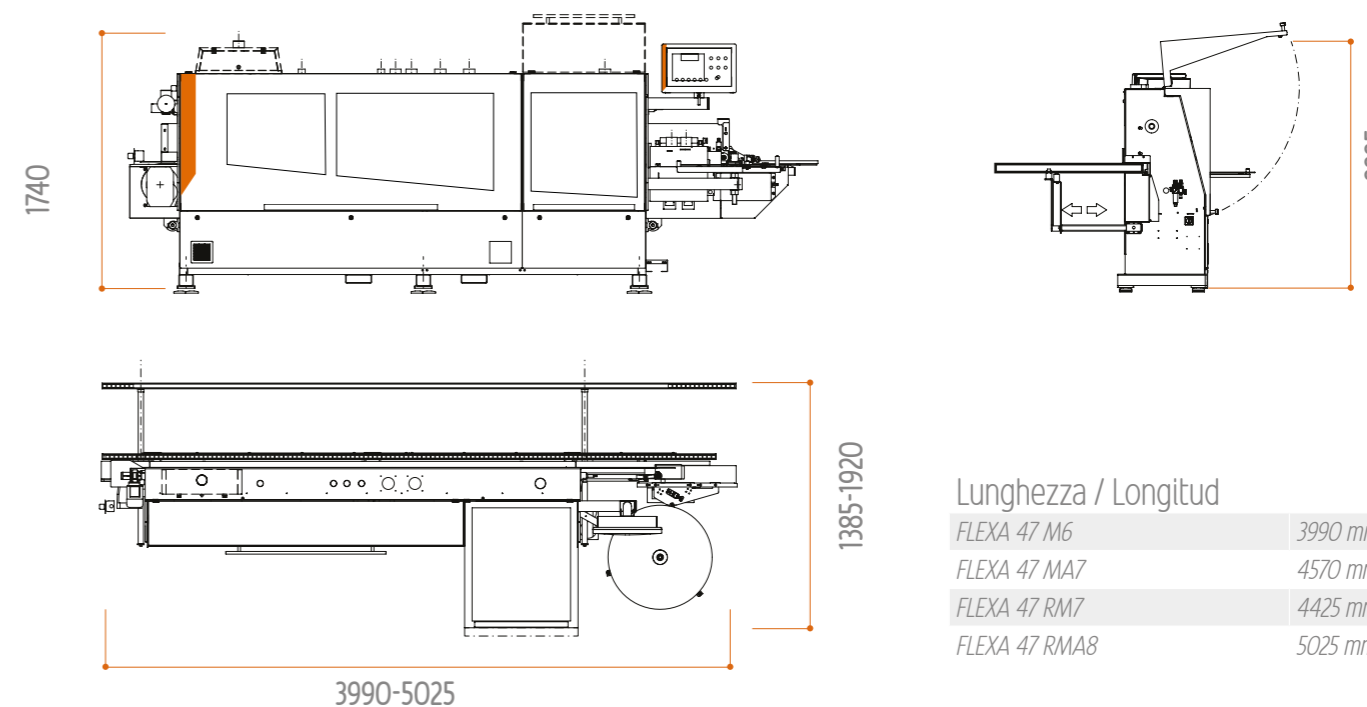
Consigliato per bordi delicati e lucidi. Disponibile su richiesta.
Juego protección cantos delicados con fluido pulverizante
Aconsejado para cantos brilllos y delicados. Disponible bajo pedido.



Kit finitura del bordo con fluido nebulizzante

Facilita la pulitura e lucidatura del bordo. Disponibile su richiesta.
Juego acabado canto con fluido pulverizante
El fluido pulverizante facilita la limpieza del panel y el brillo del canto. Disponible bajo pedido.

Dimensioni / Dimensiones



Per esigenze di carattere tecnico, normativo e commerciale, gli equipaggiamenti standard e optional possono differire da paese a paese. Vi preghiamo quindi di rivolgervi al nostro concessionario di zona. Per esigenze dimostrative tutte le foto di questo catalogo riproducono macchine in configurazione CE e sono complete di optional. Senza nessun preavviso i dati tecnici possono essere variati. Le modifiche non influenzano la sicurezza prevista dalle norme CE. Por razones técnicas, comerciales o de normativas, los equipos estándar y las opciones pueden variar según el país. Dirigirse por lo tanto a nuestro revendedor de zona. Por exigencias de ilustración las fotos de este catálogo reproducen máquinas en configuración CE y están equipadas con opcionales. Los datos técnicos pueden modificarse sin previo aviso. Las modificaciones no afectan a la seguridad prevista por las normas CE.

Casadei

La creatività romagnola nella Storia internazionale della lavorazione del legno

La creatividad romagnola en Historia Internacional del trabajo de la madera

Casadei nasce nel 1945 quando le prime combinate si affermano nell'ambito del mercato delle macchine tradizionali per la lavorazione del legno dando vita alla grande produzione in serie. La prima produzione Casadei nasce con il marchio "L'Artigiana" che in breve tempo si diffonde su scala internazionale. Grazie a costanti investimenti in risorse umane e tecnologia applicata Casadei ha raggiunto una leadership di qualità riconosciuta a livello mondiale.

Casadei unita al partner Busellato, è presente oggi con successo in oltre 90 paesi nei 5 continenti, grazie ad una rete distributiva capillare ed altamente qualificata, ed offre una gamma di prodotti completa, che spazia dalle macchine tradizionali a sofisticate macchine speciali quali: sezionatrici, levigatrici, bordatrici e scorniciatrici.

Casadei nació en el año 1945 cuando las primeras máquinas combinadas se afirmaban en el ámbito del mercado de las máquinas tradicionales para la elaboración de la madera, dando vida a la gran producción en serie. La primera producción de Casadei nació con el nombre de "L'Artigiana", que rápidamente se extendió a nivel internacional. Gracias a constantes inversiones en recursos humanos y tecnología aplicada, ha alcanzado un liderazgo de calidad reconocido a nivel mundial.

Casadei actualmente está presente con éxito en más de 90 países en los 5 continentes, gracias a una red de distribución capilar altamente calificada, brindando una gama de productos completa que abarca desde máquinas tradicionales a sofisticadas máquinas especiales, como las seccionadoras, lijadoras, chapadoras y molduradoras.

Casadei Busellato

Quando il lavoro di squadra vince

Cuando el trabajo en equipo gana

Il Team Work Casadei Busellato nasce nel 2008 integrando due forze storiche nel settore delle macchine per la produzione del legno, la Casadei e la Busellato. Le due aziende, unendosi, hanno intrapreso un percorso di sinergia commerciale, organizzativa e produttiva, sfruttando la complementarità dei prodotti proposti.

El Team Work Casadei Busellato nació en el año 2008 mediante la integración de dos fuerzas históricas en el campo de las máquinas para la producción de madera, Casadei y Busellato. Las dos compañías, uniendo sus fuerzas, han iniciado un camino de sinergias comerciales, organizativas y de producción, aprovechando la complementariedad de los productos ofrecidos.

